

# ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans L'Eglise épiscopale en 1804



Save paper  
Use any device with a camera  
to scan the code below  
and access the digital version of

## 8<sup>e</sup> SEMAINE APRÈS LA PENTECÔTE

*Sainte Communion*

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux | *Please, switch all your electronic devices to silent mode*

### INVOCATION

J'écoute : que dira le Seigneur Dieu ?  
Ce qu'il dit, c'est la paix pour son peuple et ses fidèles.

### LITURGIE DE LA PAROLE *(La congrégation est debout)*

Le célébrant : Béni soit Dieu, le Père, le Fils et le Saint-Esprit.  
Le peuple : **Béni soit son règne, maintenant et à jamais. Amen.**  
Le célébrant : Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de chacun et rien ne te reste caché: Envoie ton Esprit-Saint pour qu'il purifie nos pensées; nous pourrions ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. **Amen.**

Kyrie Eleison, **Christe Eleison**, Kyrie Eleison

### COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.  
Le peuple : **Et avec ton esprit.**  
Le célébrant : Prions le Seigneur.  
Seigneur, dans ta bonté, réponds aux appels de ton peuple en prière; donne à chacun de discerner ce qu'il doit faire et soutiens-le par ta grâce pour l'accomplir. Par Jésus Christ notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu maintenant et toujours. **Amen.**

PREMIÈRE LECTURE

*2e livre de Samuel chapitre 6 verset 1 à 5, puis 12b à 19 (2 Samuel 6:1-5, 12b-19)*

1 David rassembla de nouveau tous les soldats d'élite d'Israël, au nombre de 30 000. 2 Accompagné de cette armée, il se rendit à Baala, en Juda, pour y reprendre le coffre de Dieu ; ce coffre porte le nom du Dieu de l'univers, qui siège au-dessus des chérubins. 3 Il se trouvait dans la maison d'Abinadab, sur la colline. On le déposa sur un char neuf et on l'emporta. Ouza et Ahio, fils d'Abinadab, conduisaient le char 4 où reposait le coffre de l'alliance ; Ahio marchait devant. 5 David, et tous les Israélites, exprimaient leur joie devant le Seigneur en jouant de toutes sortes d'instruments en bois de pin, tels que des lyres et des harpes, avec un accompagnement de tambourins, de sistres et de cymbales. [...]

Alors David se rendit chez Obed-Édom pour en faire apporter le coffre de Dieu à la cité de David, dans un joyeux cortège. 13 Lorsque les porteurs du coffre eurent avancé de six pas, David sacrifia un taureau et un veau gras. 14 Puis il se mit à danser de toutes ses forces, en l'honneur du Seigneur, vêtu seulement du pagne de lin des prêtres. 15 David et les Israélites emportèrent le coffre du Seigneur à Jérusalem, au milieu des cris de joie et des sons de trompettes.

16 Au moment où le coffre arriva dans la cité de David, Mikal, fille de Saül, regarda par la fenêtre et elle vit le roi David danser et tourner devant le Seigneur. Elle éprouva un profond mépris pour lui. 17 On vint déposer le coffre à la place qui lui était réservée, dans la tente que David avait fait dresser pour lui. Ensuite, David offrit au Seigneur des sacrifices complets et des sacrifices de paix. 18 Quand il eut achevé de les offrir, il bénit le peuple au nom du Seigneur, le Dieu de l'univers. 19 Il fit distribuer des vivres à toute la foule des Israélites ; chaque homme et chaque femme reçut une galette de pain, un gâteau de dattes et un gâteau de raisins secs. Ensuite chacun retourna chez soi.

Le lecteur : Parole du Seigneur.  
Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

PSAUME

*Livre des psaumes 24*

01 Au Seigneur, le monde et sa richesse, la terre et tous ses habitants !  
02 C'est lui qui l'a fondée sur les mers et la garde inébranlable sur les flots.  
03 Qui peut gravir la montagne du Seigneur et se tenir dans le lieu saint ?  
04 L'homme au cœur pur, aux mains innocentes, qui ne livre pas son âme aux idoles  
et ne dit pas de faux serments.  
05 Il obtient, du Seigneur, la bénédiction, et de Dieu son Sauveur, la justice.  
06 Voici le peuple de ceux qui le cherchent !  
Voici Jacob qui recherche ta face !  
07 Portes, levez vos frontons, élevez-vous, portes éternelles :  
qu'il entre, le roi de gloire !  
08 Qui est ce roi de gloire ?  
C'est le Seigneur, le fort, le vaillant, le Seigneur, le vaillant des combats.  
09 Portes, levez vos frontons, levez-les, portes éternelles :  
qu'il entre, le roi de gloire !  
10 Qui donc est ce roi de gloire ?  
C'est le Seigneur, Dieu de l'univers ; c'est lui, le roi de gloire.

Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,  
au Dieu qui est, qui était, et qui vient,  
pour les siècles des siècles. Amen.

Le célébrant : Le Saint Évangile selon Marc 6:4-29  
Le peuple : Gloire à toi, Seigneur !

14Le roi Hérode entendit parler de Jésus, car son nom était devenu célèbre. Certains disaient : « Jean le baptiste est ressuscité d'entre les morts ! Voilà pourquoi il opère des miracles. » 15D'autres disaient : « C'est Élie. » D'autres encore : « C'est un prophète, pareil à l'un des prophètes d'autrefois. » 16Hérode entendait tout ce qui se racontait, et il disait : « C'est Jean le baptiste ! Je lui ai fait couper la tête, mais il est ressuscité ! »

17En effet, c'était lui, Hérode, qui avait donné l'ordre d'arrêter Jean et de le mettre en prison, enchaîné. Il l'avait fait à cause d'Hérodiade, qu'Hérode avait épousée bien qu'elle fût la femme de son frère Philippe. 18Car Jean disait à Hérode : « Il ne t'est pas permis de prendre la femme de ton frère ! » 19Hérodiade détestait Jean et voulait le faire exécuter, mais elle ne le pouvait pas. 20En effet, Hérode craignait Jean, car il savait que c'était un homme juste, qui faisait la volonté de Dieu et il le protégeait. Quand il l'écoutait, il était très embarrassé ; pourtant il aimait l'écouter. 21Cependant, une occasion favorable se présenta pour Hérodiade le jour de l'anniversaire d'Hérode. Celui-ci donna un banquet pour ses dignitaires, les chefs de l'armée et les notables de la Galilée. 22La fille d'Hérodiade entra dans la salle et dansa ; elle plut à Hérode et à ses invités. Le roi dit alors à la jeune fille : « Demande-moi ce que tu voudras, et je te le donnerai. » 23Et il lui fit ce serment : « Ce que tu demanderas, je te le donnerai, même si c'est la moitié de mon royaume. » 24La jeune fille sortit et dit à sa mère : « Que vais-je demander ? » Celle-ci répondit : « La tête de Jean le baptiste. » 25La jeune fille se hâta de retourner auprès du roi et lui fit cette demande : « Je veux que tu me donnes tout de suite la tête de Jean le baptiste sur un plat ! » 26Le roi devint tout triste ; mais il ne voulut pas lui opposer un refus, à cause des serments qu'il avait faits devant ses invités. 27Il envoya donc immédiatement un soldat de sa garde, avec l'ordre d'apporter la tête de Jean le baptiste. Le soldat se rendit à la prison et coupa la tête de Jean. 28Puis il apporta la tête sur un plat et la donna à la jeune fille, et celle-ci la donna à sa mère. 29Quand les disciples de Jean apprirent la nouvelle, ils vinrent prendre son corps et le déposèrent dans un tombeau.

Le célébrant : Évangile du Seigneur.  
Le peuple : Louange à toi, Seigneur Jésus !

#### SERMON

Joris Bürmann, Théologien en résidence

#### PRIÈRES DES FIDÈLES

Père, nous te prions pour ta sainte Eglise catholique,  
**Que tous nous soyons un.**  
Que chaque membre de l'Eglise te serve dans la vérité et l'humilité,  
**Que tous les peuples glorifient ton Nom.**  
Nous te prions pour les évêques, les prêtres et les diacres,  
**Qu'ils soient les ministres fidèles de ta Parole et de tes Sacrements.**  
Nous te prions pour ceux qui nous gouvernent et ont autorité dans les nations,

**Que la justice et la paix règnent sur la terre.**

Accorde-nous de faire ta volonté en chacune de nos actions,

**Que nos œuvres trouvent grâce a tes yeux.**

Aie pitié de ceux qui souffrent,

**Délivre-les de leur angoisse.**

Accorde aux défunts le repos éternel,

**Que brille sur eux la lumière sans déclin.**

Nous te rendons gloire pour tes saints qui sont entrés dans ta joie,

**Que nous ayons part avec eux à la gloire du Royaume.**

Prions pour nous-mêmes et pour nos frères.

*\*Silence\**

*(Les fidèles peuvent ajouter leurs intentions personnelles)*

Dieu éternel et tout-puissant, maître de tout, au ciel et sur la terre : Dans ta bonté accueille les prières de ton peuple et donne-nous la force d'accomplir ta volonté. Par Jésus le Christ, notre Seigneur.

Amen.

**Le célébrant :** Confessons les péchés que nous avons commis contre Dieu et notre prochain.

**Le peuple :** Dieu de miséricorde,  
nous confessons que nous avons péché contre toi,  
en pensée, en parole et en acte ;  
par ce que nous avons fait  
et ce que nous avons omis de faire.  
Nous ne t'avons pas aimé de tout notre cœur ;  
nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes.  
Nous regrettons sincèrement ces fautes,  
humblement nous nous en repentons.  
Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ,  
prends pitié de nous et pardonne-nous ;  
alors ta volonté fera notre joie  
et nous pourrons marcher dans tes chemins  
pour la gloire de ton Nom.  
Amen.

**Le célébrant :** Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés, par Jésus Christ notre Seigneur; qu'il vous affermisse en tout bien et, par la puissance de l'Esprit-Saint, qu'il vous garde pour la vie éternelle. **Amen.**

#### RITE DE LA PAIX

**Le célébrant :** Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.

**Le peuple :** Et avec ton esprit.

#### BIENVENUE ET ANNONCES

- Our newsletter **Le messager - Digital Ministry edition** (Easter 2024) is out! Get your digital copy by [clicking here](#) (or going on [our website](#) and looking in the 'resources' tab.)

- **Our 2024 pledge campaign started.** Pledging is a great way to belong and participate in our community life, and it also helps us in preparing our budget for the coming year. A pledge is an engagement to make regular donations to Saint-Esprit during the year 2024. So for example, if you plan to give \$20 every Sunday, your pledge amount for 2024 should be **\$20x52 Sundays = \$1,040**. To fill in your pledge card online, [please click here](#). If you do make a pledge, please make sure to make all your payments by check or online, or to write your name on an envelope if you use cash. This will allow us to be able to send you an end-of-year receipt for tax purposes.
- We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$40,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#)

### OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes  
de notre travail et de notre vie.

### LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.  
 Le peuple : Et avec ton esprit.  
 Le célébrant : Elevons notre cœur.  
 Le peuple : **Nous le tournons vers le Seigneur.**  
 Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.  
 Le peuple : **Cela est juste et bon.**

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Par Jésus Christ notre Seigneur. Selon sa promesse le Saint-Esprit descendit sur les disciples, pour les instruire et les conduire à la vérité tout entière. Il unissait les peuple de toutes langues dans la confession d'une seule foi, et donnait à ton Eglise le pouvoir de te servir dans un sacerdoce royal et de prêcher l'Évangile à toutes les nations.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom :

**Saint, Saint, Saint le Seigneur, Dieu de l'univers,  
 le ciel et la terre sont remplis de ta gloire.  
 Hosanna au plus haut des cieux.  
 Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.  
 Hosanna au plus haut des cieux**

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant : « Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi. »

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous ; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi. »

Proclamons le mystère de la foi:

**Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.**

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

**Notre Père, qui es aux cieux,  
que ton nom soit sanctifié ;  
que ton règne vienne ;  
que ta volonté soit faite  
sur la terre comme au ciel.  
Donne-nous aujourd'hui  
notre pain de ce jour.  
Pardonne-nous nos offenses,  
comme nous pardonnons aussi  
à ceux qui nous ont offensés.  
Et ne nous laisse pas entrer en tentation,  
mais délivre-nous du mal.**

**Car c'est à toi qu'appartiennent le règne,  
la puissance et la gloire  
dans les siècles des siècles. Amen.**

**Le célébrant :** Alléluia ! Le Christ notre Pâque a été immolé ;  
**Le peuple :** Célébrons donc la fête. Alléluia !

Agneau de Dieu qui ôte les péchés du monde  
**Aie pitié de nous.**

Agneau de Dieu qui ôte les péchés du monde  
**Aie pitié de nous.**

Agneau de Dieu qui ôte les péchés du monde  
**Accorde-nous ta paix.**

Le célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

Dieu éternel, notre Père des cieux,  
dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants  
de ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,  
et tu nous as nourris de ton aliment spirituel  
dans le Sacrement de son corps et de son sang.  
Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,  
et donne-nous la force et le courage pour t'aimer et te servir  
dans la joie et la simplicité du cœur.  
Par le Christ notre Seigneur.  
Amen.

Le célébrant : Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.

*[If you would like, you can say this personal prayer for receiving spiritual communion at home :]  
Doux Jésus, je vois que tu nous offres la nourriture spirituelle de ton corps et de ton sang. Puisque je ne peux pas te recevoir physiquement aujourd'hui, fais que je te reçoive en mon âme. Unis mon cœur à tous ceux de ma communauté rassemblés pour t'offrir ce sacrifice d'action de grâce et unis-nous tous à toi. Puisse cette communion spirituelle fortifier ma foi et m'assurer de ton attention bienveillante, maintenant et pour toujours. Amen.*

BÉNEDICTION

Que le Saint-Esprit vous pénètre et sanctifie en vous ses dons, et que le feu d'en haut venu sur les disciples consume tout mal au fond de vos cœurs et vous fasse porter au monde sa lumière. C'est l'Esprit qui a rassemblé des hommes et des femmes de toutes langues dans la profession de la même foi. Qu'il vous garde fidèle à cette foi et dans l'espérance du jour de Dieu. Et que la bénédiction du Dieu tout-puissant, Père, Fils et Saint-Esprit descende sur vous et y demeure à jamais. **Amen.**

Le célébrant : Allons dans le monde, joyeux de la puissance de L'Esprit.

Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

# ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

109 - 111 East 60<sup>th</sup> Street New York NY 10022-1113

Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

Website : stesprit.org / Email : [contact@stesprit.org](mailto:contact@stesprit.org)

## LE RECTEUR

Le Révérend Nigel Massey

### LE CONSISTOIRE

Guillaume Kossivi **Ahadji**, Warden

Rita **Pullium**, Warden

Chris **Adams**

Samit **Ahlawat**

Helena **Ayeh**

Sylvia **Edwards**

Mary **Ogorzaly**

Lionel **Ong**

Kiminu **Yengo-Passy**

### LE PERSONNEL

Frédéric Spitz, assistant du recteur

Aya Hamada, organiste et pianiste

Cynthia Wuco, soliste, directrice

Joris Bürmann, Théologien en résidence

Erta Vielot, hôtesse

Pascale Pine, assistante émérite

Lundi 9h15 - Prière du matin | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi 18h30 - Taizé | Vendredi 18h - Vêpres  
Dimanche 11h15 - Office dominical

A l'issue de l'office aura lieu une réception dans le jardin.

VOUS ÊTES TOUS LES BIENVENUS!

## 2024 Pledge Cards

I/We make a financial pledge to the  
Église Française du St-Esprit for 2024:

**Signature**

(all pledges must be signed)

**Name**

(please print)

**Address**

**Phone/Email**

We are grateful to those who wish to  
and can make a leadership pledge at  
the level of \$1,500 or more

**My annual pledge to St. Esprit is**

\$ \_\_\_\_\_